



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
18 March 2015  
Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**  
**Сорок первая сессия**  
Вена, 23-25 июня 2015 года  
Пункт 4 (d) предварительной повестки дня  
**Фонд оборотных средств на двухгодичный  
период 2016-2017 годов**

**Комитет по программным и бюджетным  
вопросам**  
**Тридцать первая сессия**  
Вена, 27-29 мая 2015 года  
Пункт 8 предварительной повестки дня  
**Фонд оборотных средств на двухгодичный период  
2016-2017 годов**

**Фонд оборотных средств на двухгодичный период  
2016-2017 годов**

**Предложения Генерального директора**

В настоящем документе представлены предложения об объеме и санкционированных целях Фонда оборотных средств на двухгодичный период 2016-2017 годов, а также информация о состоянии Фонда на 31 декабря 2014 года.

**I. Введение**

1. В соответствии с финансовым положением 5.4 (a) Комитет по программным и бюджетным вопросам должен рекомендовать Совету по промышленному развитию размер и цели Фонда оборотных средств.
2. Учитывая, что Организация неправомочна заимствовать средства из внешних источников, Фонд оборотных средств служит важным источником наличности для выполнения финансовых обязательств Организации в случае недостаточных поступлений в форме начисленных взносов в связи с задержкой их выплаты или их невыплатой государствами-членами.

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.15-01297 (R) 030315 240315



Просьба отправить на вторичную переработку



3. В соответствии с финансовым положением 5.4 (b) "источником денежных средств Фонда являются авансы государств-членов, которые вносятся пропорционально шкале взносов, устанавливаемой Конференцией для взносов государств-членов в регулярный бюджет. Авансы кредитуются на счет государств-членов, внесших эти авансы".

## II. Двухгодичный период 2014-2015 годов

4. В решении GC.15/Dec.14 Генеральная конференция постановила сохранить объем Фонда оборотных средств на двухгодичный период 2014-2015 годов на уровне 7 423 030 евро и оставить санкционированные цели Фонда на двухгодичный период 2014-2015 годов без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 2012-2013 годов, т.е. такими, как они указаны в пункте (b) решения GC.2/Dec.27 Конференции. В соответствии с этим Конференция уполномочила Генерального директора авансировать из Фонда в течение двухгодичного периода 2014-2015 годов:

i) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований до поступления взносов; авансированные таким образом суммы компенсируются сразу же после поступления для этой цели средств за счет взносов;

ii) суммы, которые могут потребоваться для финансирования непредвиденных и чрезвычайных расходов, исключая расходы, предназначенные для компенсации любых потерь, вызванных колебаниями обменных курсов; Генеральный директор предусматривает в бюджетной смете компенсацию расходов из Фонда оборотных средств".

5. На 31 декабря 2014 года состояние Фонда было следующим:

Авансы, выплаченные государствами-членами	7 268 114 евро
Невыплаченные авансы	<u>154 916 евро</u>
Фонд оборотных средств	7 423 030 евро

## III. Предложения на двухгодичный период 2016-2017 годов

6. В двухгодичный период 2016-2017 годов предлагается сохранить объем Фонда оборотных средств на нынешнем уровне в 7 423 030 евро и оставить санкционированные цели Фонда без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 2014-2015 годов, т.е. такими, как они указаны в пункте (b) решения GC.2/Dec.27.

7. Генеральный директор предполагает, что в течение двухгодичного периода 2016-2017 годов большинство государств-членов будет по-прежнему выполнять свои обязательства. Однако возможность поддерживать санкционированный объем Фонда оборотных средств ограничивается объемом взносов, полученных от государств-членов. Постоянное пополнение Фонда оборотных средств является для Организации первоочередной задачей, позволяющей обеспечивать поддержание резервов кассовой наличности в разумных минимальных объемах. Это дало бы возможность и далее использовать Фонд оборотных средств в соответствии с санкционированными целями, если в этом возникнет необходимость.

#### IV. Меры, которые надлежит принять Комитету

8. Комитет, возможно, пожелает рекомендовать Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению документ IDB.43/8-PBC.31/8;

б) рекомендует Генеральной конференции сохранить объем Фонда оборотных средств на двухгодичный период 2016-2017 годов на уровне 7 423 030 евро и оставить санкционированные цели Фонда на двухгодичный период 2016-2017 годов без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 2014-2015 годов, т. е. такими, как они указаны в пункте (b) решения GC.2/Dec.27;

в) настоятельно призывает государства-члены как можно скорее внести свои невыплаченные начисленные взносы с целью свести к минимуму необходимость расходования ресурсов Фонда оборотных средств для покрытия дефицита, образовавшегося в результате недополучения начисленных взносов".